

粉/麵/飯 Vermicelli/ Noodles/Rice		
金牌叉燒蛋飯	BBQ Pork and Sunnyside Up Egg on White Rice	\$8.99
叉燒炒飯	BBQ Pork Fried Rice	\$8.99
雜菜炒飯	Vegetable Fried Rice	\$8.99
干燒伊麵	Teriyaki E-Fu Noodle	\$8.99
燒味飯(選一款加一款+\$1) <input type="checkbox"/> 叉燒 <input type="checkbox"/> 咸蛋 <input type="checkbox"/> 雞蛋 <input type="checkbox"/> 燒鴨 <input type="checkbox"/> 掌翼 <input type="checkbox"/> 紅腸 <input type="checkbox"/> 油雞 <input type="checkbox"/> 臘腸 <input type="checkbox"/> 豆腐	BBQ Item with Rice (Includes One, Each Additional +\$1) <input type="checkbox"/> BBQ Pork <input type="checkbox"/> Salted Egg <input type="checkbox"/> Tofu <input type="checkbox"/> Roast Duck <input type="checkbox"/> Pan Fried Egg <input type="checkbox"/> Chicken <input type="checkbox"/> Red Sausage <input type="checkbox"/> Cured Meat <input type="checkbox"/> Duck Wings/Feet	\$8.99
揚州炒飯	Yangzhou Fried Rice (Shrimp, BBQ Pork, Diced Vegetables)	\$11.99
星州炒米	Singapore Style Vermicelli	\$11.99
肉絲炒麵	Fried Egg Noodle with Shredded Pork	\$11.99
炒牛河 <input type="checkbox"/> 豉椒 <input type="checkbox"/> 干炒 <input type="checkbox"/> 菜遠	Beef Rice Noodle <input type="checkbox"/> With Black Bean Sauce <input type="checkbox"/> Stir Fried with Soy Sauce & Bean Sprouts (Dry) <input type="checkbox"/> Stir Fried with Seasonal Vegetables (Wet)	\$11.99
干炒雞片河	Chicken Rice Noodle Stir Fried with Soya Sauce and Bean Sprouts	\$11.99
馬來炒貴刁	Malaysian Rice Noodle (Dry Curry Rice Noodle with Shrimp and Pork)	\$11.99
柱候牛筋腩 <input type="checkbox"/> 湯麵 <input type="checkbox"/> 湯河 <input type="checkbox"/> 撈麵 <input type="checkbox"/> 白飯	Beef Tendon & Brisket <input type="checkbox"/> Noodle w/ Soup <input type="checkbox"/> Lo Mein <input type="checkbox"/> Rice Noodle w/ Soup <input type="checkbox"/> White Rice	\$11.99
雞粒炒飯 (<input type="checkbox"/> 加菠蘿+\$2)	Chicken Fried Rice (<input type="checkbox"/> Pineapples +\$2)	\$11.99
羅漢上素炒麵	Buddha Delight (Fried Egg Noodle w/ Vegetables & Mushrooms)	\$12.99
香辣牛崧炒飯	Fried Rice with Spicy Minced Beef	\$12.99
麻辣肉碎茄子 <input type="checkbox"/> 白飯 <input type="checkbox"/> 炆伊麵	Spicy Braised Eggplants w/ Diced Meat <input type="checkbox"/> White Rice <input type="checkbox"/> E-Fu Noodle	\$12.99
炸菜火鴨絲炆鴛鴦米	Vermicelli w/ Shredded Duck Meat & Preserved Vegetables	\$12.99
味菜涼瓜肉青 <input type="checkbox"/> 炒飯 <input type="checkbox"/> 炆米粉	Bitter Melon, Pork & Preserved Vegetables <input type="checkbox"/> Fried Rice <input type="checkbox"/> Vermicelli	\$12.99
咸魚肉碎炒飯	Fried Rice with Pork & Anchovy	\$12.99
鮮茄蛋牛肉飯	White Rice w/ Scrambled Eggs, Tomatoes and Beef	\$12.99

持VIP 咭，每\$25 點心可用半價選一碟 粉/麵/飯 VIP Cardholders - For Every \$25 of Dim Sum, add any rice/noodle/vermicelli dish at 50% Off		
夏日炒飯 (提子, 杞子, 粟米, 菜粒)	Fried Rice with Raisins, Wolfberries, Corn and Diced Vegetables	\$12.99
湯瀨/湯河/湯麵/湯米 一窩 <input type="checkbox"/> 叉燒 <input type="checkbox"/> 燒鴨	Noodle(Flat Rice/Round Rice/ Egg Noodle/Vermicelli) in Soup <input type="checkbox"/> BBQ Pork <input type="checkbox"/> Roasted Duck	\$12.99
海鮮窩巴	Seafood with Sweet and Sour Sauce served with Deep Fried Rice Patty	\$13.99
方魚蠔仔泡飯一窩	Rice in Soup w/ Diced Oysters	\$13.99
潮州師爺粥(泡飯)一窩	Rice in Soup w/ Minced Fish, Soybeans, Chicken, Shrimp, Scallops, Scallions and Ginger	\$13.99
咖喱 <input type="checkbox"/> 雞 <input type="checkbox"/> 牛腩 <input type="checkbox"/> 羊腩 選一: <input type="checkbox"/> 白飯 <input type="checkbox"/> 印度烤餅	Curry <input type="checkbox"/> Chicken <input type="checkbox"/> Beef <input type="checkbox"/> Brisket <input type="checkbox"/> Lamb With One of the Below: <input type="checkbox"/> White Rice <input type="checkbox"/> Naan	\$13.99
黑椒牛柳絲炒烏冬	Stir Fried Udon Noodle w/ Beef and Black Peppers	\$13.99
粟米班塊飯	White Rice and Deep Fried Sole Filet w/ Corn and Egg Drops	\$13.99
滑蛋蝦仁牛肉炒河	Rice Noodle w/ Scrambled Eggs, Shrimp and Beef	\$13.99
廣東炒麵	Cantonese Chow Mein (Shrimp, Squid, Scallop, BBQ Pork, Beef, Chicken)	\$13.99
麻辣糖醋骨炒麵	Fried Egg Noodle w/ Spicy Sweet and Sour Pork Ribs	\$13.99
北菇雞球炒麵	Fried Egg Noodle w/ Chicken & Shiitake Mushrooms	\$13.99
薑米瑤柱蛋白炒飯	Fried Rice w/ Minced Ginger, Shredded Dried Scallop & Egg White	\$13.99
瑤柱桂花炒粉絲	Fried Vermicelli w/ Shredded Dried Scallop, BBQ Pork & Shrimp	\$13.99
鴻圖窩伊麵	E-Fu Noodle w/ Crab Meat & Egg Swirl	\$14.99
揚州窩麵	Egg Noodle in Soup w/ Scallop, Shrimp, Squid, Chicken & BBQ Pork	\$14.99
福建炒飯	Fujian Fried Rice (Seafood, Chicken Dried Scallop, Mushroom, Oyster Sauce Gravy)	\$14.99
生炒臘味糯米飯	Stir-Fried Sticky Rice w/ Cured Meat	\$14.99
時菜海鮮炒麵	Fried Egg Noodle w/ Seafood & Vegetables	\$14.99
香芋五穀有機米炒飯	Organic 5-Grain Fried Rice w/ Taro & Preserved Vegetables	\$14.99
蒜香海皇炒飯	Seafood Fried Rice w/ Diced Garlic	\$14.99
鴛鴦炒飯	Ying Yang Fried Rice (Half Shrimp in Cream Sauce and Half Chicken in Tomato Sauce)	\$16.99
龍蝦伊麵	Lobster with E-Fu Noodles	時價 Seasonal

鴻昇館粵菜 *Elegant Chinese Cuisine*



Tel: (905)209-1313

4-5328 Hwy 7 E, Markham

2014/15 “最佳中餐館”

CONSUMER'S CHOICE AWARD

BEST CHINESE RESTAURANT 2014/15



堂食點心優惠價及時段

DINE-IN DIM SUM SPECIAL

只限現金或銀行卡 CASH/DEBIT ONLY

星期一至五(假期除外)WEEKDAYS(EXCEPT HOLIDAYS): 9AM-3:30PM

星期六、日、假期 SAT, SUN, HOLIDAYS: 9AM - 11:30AM

(需在優惠時段完前離開)

(MUST LEAVE BEFORE END OF TIME PERIOD)

點心特價價格 SPECIAL PRICES

S, M, L \$2.90 XL \$4.25

點心正常價格 REGULAR PRICES

S \$2.90 M \$3.70 L \$4.80
XL \$5.50 SP \$6.95 K \$9.00

★★VIP 會員咭優惠 VIP Cardholders Only★★

1. 點心稅前每\$25 可用半價選一碟 粉/麵/飯
For EVERY \$25 of DIM SUM (Before Taxes), get one of the vermicelli/noodle/rice dishes at 50% discount.

2. 點心優惠時段可用堂食優惠價優惠外賣點心
Pay Dine-In Dim Sum Special Pricing for Takeout during the Dine-In Dim Sum Special Time Periods.

3. 半價精選茶
Premium Teas 50% Off

檯號 TABLE#	人數 # GUESTS:	服務員 SERVER:

點心價格及特價時段，請查看首頁。

For Dim Sum Special and Prices, Please See Front Page

☆ = 最受歡迎點心 Best Selling Items

蒸類 Steamed Items

	01. (S) 蜜汁叉燒飽	Steamed BBQ Pork Bun
	02. (XL) 特色小籠包	Shanghai Steamed Pork Dumplings
☆	04. (M) 鮮魚子燒賣	Pork Siu Mai w/ Fish Roe
	05. (M) 菇皇腐皮素卷	Mushroom & Mixed Veg. in Bean Curd Skin Roll
	06. (L) 潮式臘味糯米卷	Chiuchow style Cured Meat & Peanuts Sticky Rice Roll
☆	07. (L) 鮑汁蒸鳳爪	Chicken Feet in Abalone Sauce
	09. (L) 山竹牛肉球	Minced Beef Ball
☆	10. (M) 欖角蒸排骨	Pork Spareribs with Preserved Olive
	11. (L) 瑤柱珍珠雞	Sticky Rice w/ Pork in Lotus Leaf
	12. (XL) 白灼□牛仔肉□豬潤	Poached Sliced Beef or Pork Liver
	13. (XL) 家鄉鹹肉粽	Steamed Glutinous Rice w/ Pork
☆	14. (L) 香辣榨菜牛肉燒賣	Spicy Beef Siu Mai
	15. (L) 原盅瑤柱臘味芋頭糕	Steamed Taro Cake w/ Cured Meat
	16. (XL) 咖喱銀絲墨魚仔	Squid w/ Curry Sauce
	17. (XL) 鴻昇蝦餃皇	Steamed Shrimp Dumpling
	18. (M) 潮州蒸粉粿	Meat, Peanuts & Dried Shrimp Dumpling (Chiu Chow Style)
☆	19. (L) 北菇棉花雞	Fish Maw, Chicken and Shiitake Mushroom
	20. (XL) 秘制麻辣牛仔筋	Spicy Beef Tendon
	21. (XL) 海皇魚翅灌湯餃	Mixed Seafood & Shark Fin w/ Broth in Dumpling
	22. (L) 香芋鴨腳扎	Taro, Minced Pork & Duck Feet in Bean Curd Roll
	23. (M) 薑蔥牛柏葉	Beef Tripe w/ Ginger & Scallions
煎炸類 Pan/Deep Fried Items		
	24. (S) 香芋脆春卷	Pork Taro Spring Rolls
☆	25. (XL) 煎餃子	Pan Fried Pork and Shrimp Dumplings
	26. (M) 家鄉咸水角	Deep Fried Dried Shrimp & Diced Pork Dumpling

	27. (S) 香脆油條	Deep Fried Flour Stick
☆	28. (XL) 原創韓燒牛仔骨	BBQ Beef Short Ribs (Korean Style)
	29. (L) 煎釀三寶	Pan Fried Assorted Stuffed Fish
	30. (M) 萍果叉燒酥	Baked Apple Pastry with BBQ Pork
	31. (M) 泰式煎魚餅	Pan Fried Fish Cake (Thai Style)
☆	32. (L) 威化紙包雞	Pan Fried Chicken in Wafer Paper
	33. (M) 京都蔥油餅	Pan Fried Pancake w/ Scallion
	34. (S) 香煎羅白糕	Pan Fried Turnip Cake
	35. (XL) 黃金素卷	Deep Fried Mushroom and Mixed Vegetable Bean Curd Roll
	37. (SP) 椒鹽豆腐角	Deep Fried Tofu with Spicy Salt
	38. (XL) 沙律明蝦角	Deep Fried Shrimp Dumplings served w/ Salad Dressing
	39. (SP) 五香炸龍鬚	Deep Fried Squid Tentacles
	40. (M) 蜂巢荔芋角	Taro Cake w/ Pork & Dried Shrimp
☆	41. (SP) 椒鹽雞膝	Deep Fried Chicken Knuckles
	42. (K) 酸甜炸雲吞	Deep Fried Dumplings w/ Sweet & Sour Sauce
	43. (K) 荔枝咕嚕雞	Sweet & Sour Chicken w/ Lychee Fruit
腸粉類 Rice Roll (Cheung Fan)		
	44. (XL) 牛肉炸兩	Minced Beef and Deep Fried Flour Stick Rice Roll
	45. (M) 炸菜菇絲雞絲腸	Chicken & Mushrooms w/ Preserved Vegetables Rice Roll
	46. (XL) 春卷腸	Deep Fried Spring Roll in Rice Roll
	47. (M) 蜜汁叉燒腸	BBQ Pork Rice Roll
	48. (L) 懷舊炸兩	Deep Fried Flour Stick Rice Roll
☆	49. (XL) 燒玉子豆腐腸	Deep Fried Egg Tofu Rice Roll
	50. (XL) 水晶鮮蝦腸	Shrimp Rice Roll
	51. (S) 白板腸	Plain Rice Roll
	52. (M) 香茜牛肉腸	Beef & Cilantro Rice Roll
粥飯類 Congee/Rice		
	53. (M) 金銀蛋瘦肉粥	Congee w/ Pork, Preserved & Salted Eggs
	54. (XL) 荔灣艇仔粥	Congee w/ Assorted Seafood, Beef & Peanuts

	55. (XL) 豬紅碎牛粥	Congee w/ Pork Blood & Minced Beef
	56. (XL) 豬紅豬潤粥	Congee w/ Pork Blood & Pork Liver
	57. (XL) 粟米番薯粥	Congee w/ Corn and Yam
	58. (XL) 生菜鯪魚滑粥	Congee w/ Fish & Shredded Lettuce
☆	59. (K) 黃旗斑球粥	Congee w/ Grouper Fish
	60. (XL) 芽菜仔炒麵	Stir Fried Egg Noodle w/ Bean Sprouts
	61. (SP) 攪菜鳳爪排骨飯	Chicken Feet & Spareribs w/ Preserved Olive on Rice
	62. (SP) 家鄉臘味飯	Home Style Cured Meat on Rice
	63. (SP) 北菇滑雞飯	Chicken & Shiitake Mushrooms on Rice
鴻昇招牌特式 Chef Special Items		
☆	64. (SP) XO 醬涼拌海茸	Seaweed (Hoi Yung) Marinated w/ XO Sauce
	65. (SP) 鳳城素鵝	Smoked Vegetarian Bean Curd Roll
	66. (SP) 白灼時蔬	Steamed Seasonal Vegetables
	67. (K) 蜜汁靚叉燒	BBQ Pork
	68. (K) 舟山海哲	Shredded Jellyfish Marinated in Sesame Oil, Rice Wine & Vinegar
	69. (K) 麻辣牛展	Spicy Beef Shank
	70. (K) 蒜子浸菜苗	Baby Bok Choy w/ Garlic in Broth
☆	71. (K) 潮式滷水鴨	Soya Duck
甜品類 Dessert Items		
	72. (S) 酥皮蛋撻	Baked Egg Tart
	73. (L) 香芒凍布甸	Mango Pudding (Cold)
☆	74. (M) 千層馬拉糕	Thousand Layers Sponge Cake
☆	75. (L) 黃金流沙包	Custard Cream w/ Salted Egg Yolk Bun
	76. (L) 菊花杞子凍糕	Chrysanthemum Jelly w/ Wolfberries (Cold)
	77. (S) 薑汁山水豆腐花	Tofu Pudding w/ Ginger Syrup
	78. (XL) 鴛鴦馬蹄紅豆糕	Pan Fried Chestnut & Red Bean Cake
	79. (XL) 蓮蓉梘水粽	Sweet Glutinous Rice w/ Lotus Paste
☆	81. (XL) 蝴蝶紋皮蛋酥	Baked Ginger, Lotus Paste and Preserved Egg Pastry